

«Die Menschen reisen in fremde Länder, staunen über die Gewalt der Meereswellen, die Weite des Ozeans, das Wandern der Sterne – aber sie gehen ohne Staunen aneinander vorüber.»

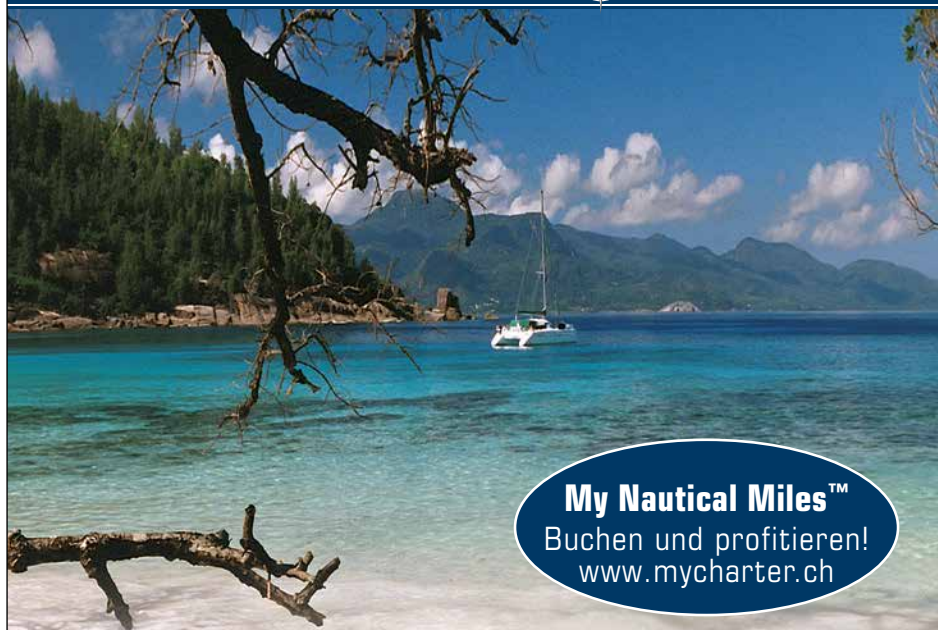
(Augustinus Aurelius, 354-430)



Jahrbuch 2021

Telefon +41 44 300 35 35 · +41 32 331 35 35
info@mycharter.ch · www.mycharter.ch

my charter
a registered Trade Mark of my yacht & charter ag



My Nautical Miles™
Buchen und profitieren!
www.mycharter.ch



Der unabhängige fachkompetente Partner in Ihrer Nähe mit transparenter und fairer Preispolitik für:

- Bareboat- und Crewed Charter
- Kojencharter
- Flussbootferien

my charter organisiert Ihnen auch Flug, Hotel, Transfer und Anschlussferien

 **my charter™ - aus Leidenschaft zum Yachtsport**

 **unser Know-how für Ihren Törngenuß und Charterspass**

 **the sunny side of life!**

 **Ihr Fairmittler™ - mit Segelprofi Rolf Krapf**

Hauptsitz: Theaterstrasse 12, CH - 8001 Zürich

Niederlassung: Wylerweg 5 g, CH - 2563 Ipsach

Editorial

Der Segel- und Motorbootsport bedeutet Freiheit, unterwegs sein in der wunderbaren Natur unserer Erde, ein Stück heile Welt, heisst es immer. Nur was ist denn mit diesem Grundsatz in der jetzigen Zeit los? Ein kaum wahrnehmbarer und nur mit biotechnologischen Mitteln nachweisbarer Organismus lässt alles anders werden: SARS-CoV-2. Dieser kleine Kerl hat die Menschheit seit einem Jahr im Griff, fordert Opfer, Einschränkungen und drastisches Umdenken. Auch in unserem Club fordert der Erreger seinen Tribut. Immer wieder müssen geplante Aktivitäten verschoben oder gar abgesagt werden, traditionelle Anlässe fallen zu Gunsten der Gesundheit

Impressum

CCS Regionalgruppe Aargau

Captain Guido Schuler
Titlisstrasse 15
CH-5033 Buchs AG
captain@ccs-aargau.ch
www.ccs-aargau.ch

Redaktion, Layout

Herbert Wigger, Aktuar RG Aargau

Inserate

Guido Schuler

Druck

Druckzentrum AG, Zürich-Süd
Binzstrasse 9
8045 Zürich

Erscheinung

jährlich, Auflage: 400

Das Jahrbuch ist nicht käuflich und reserviert für die Mitglieder, Gönner und Interessierte der Regionalgruppe Aargau

© für alle Beiträge beim Herausgeber

von uns allen buchstäblich ins Wasser. Dank der Kulanz unserer Mitglieder und Bemühungen des Vorstandes ist es uns gelungen, das Clubleben trotzdem am Laufen zu halten und den Kontakt untereinander nicht abbrechen zu lassen.

Der am Bug positionierte Ausguck blickt voraus, voraus in eine (noch) ungewisse Zukunft. Niemand weiss genau, wie lange die aktuelle Situation andauern wird. Aber wie der am Bug positionierte Ausguck schauen wir voraus, zuversichtlich in eine ungewisse Zukunft, und machen das Beste daraus. Dank den vielen tollen Mitgliedern lebt die RG Aargau weiter, passt ihre Aktivitäten den Umständen an, setzt neue Ideen um, bildet weiter aus, pflegt die Kameradschaft so gut wie nur immer möglich.

Auf ein neues, erlebnisreiches und herausforderndes Clubjahr
Euer Aktuar Herbert Wigger



Washtag auf der Barfussroute, irgendwo zwischen den Kapverdischen Inseln und den Kleinen Antillen (Herbert Wigger, 2019)

Titelbild: unterwegs von Antigua nach Guadeloupe, kleine Antillen (Herbert Wigger, 2019)

Jahresbericht des Captains

Wiederum geht ein aktives, aber mit Corona auch sehr spezielles Clubjahr zu Ende. Das Neue, mit Plänen und ambitiös-sportlichen Zielen steht bevor. Die Redaktion ist in Vorbereitung des CCS – Jahrbuches 2021, welches bei unseren über 420 Clubmitgliedern, Freunden und Bekannten immer grosse Beachtung findet. Wir würden uns deshalb sehr freuen, Sie auch im Jahre 2021 mit Ihrem wirkungsvollen Inserat „mit an Bord“ zu wissen. Ihnen und Ihren MitarbeiterInnen wünschen wir weiterhin eine gute, erfolgreiche und vor allem coronafreie Zeit.

Liebe Clubmitglieder, liebe Segelfreunde

In der Einleitung zum Jahresbericht der Wortlaut unseres Werbeschreibens an all unsere treuen Inserenten, die seit Jahren unseren Club mit einem Inserat im Jahrbuch unterstützen. Damit ermöglichen sie uns den Druck und die Ausgabe ganz wesentlich. Es ist Oktober geworden und der goldene Herbst lässt sich glücklicherweise hie und da auch sehen. In dieser nicht ganz einfachen Zeit der Corona-Pandemie tun uns Allen Sonnenstrahlen besonders gut.

Wie in all den Jahren zuvor, präsentiert sich die Tätigkeit unserer CCS Regionalgruppe im vergangenen Clubjahr wie gewohnt vielfältig. Für unsere Mitglieder sind natürlich die

Stammabende mit interessanten Themen und Vorträgen im nautischen Bereich von besonderer Bedeutung. Der Vorstand ist in dieser Hinsicht auch immer wieder bemüht, ein attraktives Programm zu gestalten, das den Interessen unserer Mitglieder entgegenkommt. Mit den Stammanlässen verbunden ist stets auch eine rege Kontaktpflege unter den Mitgliedern. Schon viele gute Tipps wurden so weitergegeben und wertvolle Erfahrungen ausgetauscht.

Durchgeführte Anlässe:

8. Oktober 2019 Ocean Care, Unterwasserlärm, eine unsichtbare Gefahr

10. Dezember 2019 Chlaushock, mit den Tall Ship Friends Switzerland

7. Januar 2020 über den Atlantik zu den kleinen Antillen, Diashow mit Herbert Wigger

11. Februar 2020 Richtig chartern mit David Riner

Wegen der ausserordentlichen Lage (Covid-19 Pandemie) mussten vom März bis Juni leider alle Anlässe, auch die beliebte Hallwilerseerundfahrt mit Grillabend abgesagt werden. Nach der Sommerpause fanden unter besonderen Sicherheitsvorkehrungen im September und Oktober wieder Stammanlässe statt. Hingegen mussten die Sailing Days auch wegen Corona abgesagt werden.

8. September 2020 ARC Baltic
2019 - Eindrücke der Ostsee-Rally
des World Cruising Club mit Philipp
Bucher

13. Oktober 2020 Meteorologie für
Seefahrer mit Herbert Wigger

Ausbildung, Kurse

Vorwegzunehmen ist, dass seit Herbst 2019 beim Hochsee-Ausweiskurs leider ein deutlicher Nachfragerückgang zu verzeichnen ist. Hingegen fanden glücklicherweise der erste Motorenkurs und auch der Funkkurs mit guter Beteiligung statt. Ab Mitte März machte uns dann aber die Corona-Pandemie derart zu schaffen, dass verschiedene Kurse abgesagt oder auf das Folgejahr umgebucht werden mussten. Der HSA-Intensivkurs konnte dank ausserordentlichem Einsatz von Herbert Wigger Online fortgesetzt und erfolgreich beendet werden.

Neue Webseite

Unser Vorstandsmitglied Roger Wipf beschäftigt sich intensiv mit unserer neuen Webseite. Eine neue Gestaltung, die in der Anzeige auch moderne Geräte wie Smartphone's und Tablets unterstützt sowie „technische Einbauten“ bezüglich Organisation und Verwaltung werden uns die Clubführung erleichtern. Auch bei uns wird die Digitalisierung konsequent weiterentwickelt. Wir dürfen gespannt sein! Die Aufschaltung ist im Januar 2021 erfolgt.

Danke!

In erster Linie gilt mein besonderer Dank unseren beiden scheidenden Vorstandsmitgliedern Therese Fuss (Events) und Philipp Bucher (Ausbildungsverantwortlicher) für ihre Tätigkeit. Allen meinen Vorstandskollegen danke ich für ihren überdurchschnittlichen Einsatz für unsere Clubaktivitäten. Auch Annette Schönberger, die unser Club- und Kurs-Sekretariat betreut, verdient ein grosses Dankeschön.

In unserem Aus- und Weiterbildungsbereich ist ein ganzer Stab von Kursleitern und Referenten tätig. (siehe Ausbildungsbericht) Ihnen allen danke ich für ihr engagierte Arbeit und jahrelange Treue zu unserem Club. Philipp danke ich speziell für seine umsichtige und ausgezeichnete Leitung.

Unserem OK-Präsidenten und langjährigen Prüfungsleiter Fredy Tobler sowie seinem gesamten OK-Team vielen Dank für die Vorbereitungen zur Jubiläumsfeier 50 Jahre CCS RG Aargau. Es bleibt zu hoffen, dass wir unser Jubiläum im kommenden Jahr gebührend feiern können.

Buchs, Ende Oktober 2020



Guido Schuler,
Captain
CCS Regional-
gruppe Aargau

Starke Partner für sichere
und gesunde Bäume

Mammutbaum Sequoiadendron



Livingwoods
The Sustainable Company

 **Spross**
Ganz schön

Livingwoods & Spross | Werkplatz Wiesenweg 37 | 5102 Rupperswil | 062 520 76 01
www.livingwoods.ch | www.spross.com

Ausbildung, Kurse

«Zwei Dinge sind zu unserer Arbeit nötig: Unermüdliche Ausdauer und die Bereitschaft, etwas, in das man viel Zeit und Arbeit gesteckt hat, wieder wegzuerwerfen.»

Albert Einstein

Zur Kurssaison des vergangenen Winters passt dieses Sprichwort von Albert Einstein wunderbar. Wir haben eine durchgezogene Bilanz – haben einiges über Bord geworfen und unermüdlich gearbeitet ...

Durchgeführte Kurse Saison 2019/20

Kurs	Teilnehmende
Hochsee-Ausweis	5
Hochsee-Ausweis (intensiv)	6
Seefunk - SRC / LRC	15
Dieselmotoren auf Yachten	15

Hochsee-Ausweis

Die Kurse zum Hochsee-Ausweis wurden – nach einer tollen Saison 18/19 im vergangenen Winter leider nur schlecht nachgefragt. Mit 5 und 6 Anmeldungen – die zum Teil erst in der Woche oder am Tag vor der Durchführung eingingen – haben wir insgesamt nur 30% der Teilnehmerzahl vom Vorjahr realisieren können. Dass das HSA-Kursvolumen schweizweit massiv eingebrochen ist, tröstet uns in diesem Zusammenhang auch nicht, denn die schlecht beachtete Grundausbildung wird sich in den Folgejahren vielleicht negativ auf die anderen Kurse auswirken.

Um die Kurse aber nicht absagen zu müssen wurden die Kursorte gewechselt, damit keine Raummieten anfallen, die Kursinhalte umstrukturiert, dass es mit weniger Abenden und Kursleitereinsätzen ging, auf Spesen und Honorare verzichtet ... Ein herzliches Dankeschön geht dafür an Herbert Wigger, Christian, Häberli und Roland Fischer.



Als sehr hilfreich erwies sich in diesem veränderten Kursmodus auch die E-Learning-Plattform, welche Herbert Wigger bereits im Vorjahr aufgebaut hatte. Den letzten Samstag des Intensivkurses gestaltete Herbert dann eilends als volles Distance-Learning-Angebot, was die Teilnehmenden in Zeiten vieler Kursabsagen in Folge von Corona-Schutzmassnahmen, doch sehr schätzten.

Seefunk

Im Frühjahr 2018 hat Hansueli Boksberger die Kursinhalte neu strukturiert und ein Angebot mit einem

Basismodul SRC und einem Erweiterungsmodul LRC konzipiert. Damit kommt die RG einem vielfach geäusserten Wunsch von Teilnehmenden nach, dass der Kurs zum SRC kürzer und billiger werden soll.

Der Kurs wurde mit 10 Teilnehmenden im Basismodul SRC und mit 5 Teilnehmenden im Erweiterungsmodul LRC durchgeführt. 6 Teilnehmende absolvierten einzig den SRC-Kurs, vier besuchten beide Module und eine Person kam nur für den LRC-Teil in der zweiten Phase hinzu. Damit dürfte das neue Kurskonzept von Hansueli Boksberger seine Feuertaufe bestanden haben.



Dieselmotoren auf Yachten



Die routinierten Kursleiter Urs Wartenweiler, Patrick Renner und Erich Wüthrich bauten Mitte März in der Werkstatt in Riniken unsere drei

Schulungsmotoren, viele Exponate und Arbeitsstationen auf, um am Samstag anschaulich fortzuführen, was in der Theorie am Abend zuvor von Urs kompetent vermittelt wurde. Geplant war erstmals eine doppelte Durchführung des sehr beliebten Motorenkurses – und es waren auch beide Kurse ausgebucht.

Die Anordnungen des Bundesrates zum Schutz der Bevölkerung vor dem COVID-19-Virus machten uns allen einen dicken Strich durch die Rechnung. Den ersten Motorenkurs führten wir noch in einer sehr ungewissen Situation durch und liessen am Samstagabend alles eingerichtet für das folgende Wochenende. Schon am Montag aber klärte sich dann, dass Urs und Erich nur noch zum Abbauen und Aufräumen nach Riniken fahren durften und wir den zweiten Kurs absagen mussten.

Individualisierter Ausbildungstörn



Leider konnte auch der für April 2020 geplante Ausbildungstörn nicht durchgeführt werden und Beratungsdienstleistungen zur Törnplanung wurden ebenfalls nicht nachgefragt; die Mehrheit der Törns

dürfte für den ganzen Sommer 2020 abgesagt worden sein.

haben und ihnen ein erfolgreiches Lernen ermöglichten.

Manöverkurs

Der Manöverkurs in der Ultramarin-Anlage in Langenargen (D) am Bodensee musste Mitte März ebenfalls abgesagt werden, da die Grenzen zu Deutschland zum Schutz gegen die Ausbreitung der Pandemie geschlossen wurden.

Kursleiter 2019/20

- ✦ Seefunk SRC und LRC
Hans Ulrich Boksberger
- ✦ Dieselmotoren auf Yachten
Urs Wartenweiler, Patrick Renner, Erich Wüthrich
- ✦ Hochsee-Ausweis Theorie
Herbert Wigger, Roland Fischer, Christian Häberli

Psychologie an Bord

Der Kurs wurde leider in Folge zu geringer Anmeldezahlen dieses Jahr nicht durchgeführt.

Dank an alle Kursleiterinnen und Kursleiter



Einmal mehr gehört der Dank des Vorstandes und des ganzen Vereins allen Referentinnen und Referenten, welche mit ihrem grossen Fachwissen und ihrem Engagement unseren Kursteilnehmenden viel geboten

Kurssekretariat, Kassier & Ausbildungsverantwortlicher

Annette und Markus Schönberger sowie Philipp Bucher waren in dieser Kurssaison speziell gefordert. Die zahlreichen Kursabsagen ergaben nicht nur einen erhöhten Kommunikationsbedarf, sondern es mussten auch zahlreiche Kursbeiträge rückerstattet werden. Unzählige Mails mit Vermietern und Partnern mussten geschrieben werden, Verhandlungen mit Partnern geführt werden, um grösseren Schaden vom Club abzuwenden.

Ein spezieller Dank geht an:

Das BWZ Berufs- und Weiterbildungszentrum Brugg und an den SVLT Schweizerischer Verband für Landmaschinentechnik, Riniken für den Erlass der Kurslokalmiet!

Das Matchcenter Germany und die Murette AG haben die vollen Kosten für die Charterboote und die gesamten Versicherungen für den Hafen manöverkurs auf den Kurs im Früh-

Wo man sich
nicht nur für
mich engagiert,
sondern auch
für Sport
und Kultur,
bin ich
am richtigen
Ort.

Am
richtigen
Ort.ch



Aargauische
Kantonalbank

ling 2021 umgebucht und das Yachthotel Schattmaier hat sämtliche Stornierungen der Zimmerreservierungen unserer Teilnehmenden sowie die reservierten Mahlzeiten der Gruppe kostenlos storniert.

Gerne empfehlen ich unseren Mitgliedern, diese Firmen als wertvolle Partner der CCS RG AG bei ihren persönlichen Aktivitäten zu berücksichtigen.

Ausblick Kurssaison 2020/21

Das neue Kursprogramm der CCS Regionalgruppe ist publiziert und für etliche Kurse haben wir schon Anmeldungen.



Für die Theoriekurse haben wir die Anmeldefristen verkürzt und die Preise wiederum stabil gehalten oder gesenkt. Der Hafenmanöverkurs ist für nächstes Jahr mit fünf statt mit drei Booten geplant, zwei davon sind schon ausgebucht. Die Motorenkurse werden wiederum doppelt ausgeschrieben. Wie sich die Nachfrage entwickelt – schweizweit und regional - ist heute noch nicht abzusehen. Genauso ist die

Entwicklung der Corona-Pandemie nicht genau vorauszusagen.

Damit schliesse ich meine Tätigkeit als Ausbildungsverantwortlicher der CCS Regionalgruppe Aargau ab und übergebe mein Amt zum Zeitpunkt der GV im November 2020 an Herbert Wigger. Ich bedanke mich für die grosse Unterstützung vieler wertvoller Menschen und für all die Dinge, die ich beim CCS lernen durfte.

Brugg, Ende Juli 2020

Philipp Bucher
Ausbildungsverantwortlicher CCS
Regionalgruppe Aargau



SIAXMA®

**IHR PARTNER FÜR ZEIT-
& SICHERHEITSSYSTEME**

WIR SPINNEN.
NETZE FÜR ZEIT UND SICHERHEIT.

siaxma®



Siaxma wünscht der CCS RG Aargau ein erfolgreiches 2021

Siaxma AG | Bittertenstrasse 15 | CH-4702 Oensingen | Telefon +41 (0)62 388 51 11 | Telefax +41 (0)62 388 51 10 | siaxma@siaxma.ch | www.siaxma.ch

Als die Welt noch in Ordnung war...

... oder zumindest fast in Ordnung war.

Da machten sich sechs unerschrockene Seemänner auf, den Atlantik zu überqueren.



Die Cruising Swiss V vor dem Ablegen im Hafen von Mindelo, São Vicente Kap Verde

Da war Corona noch Bier und Positiv etwas Positives. Keiner der sechs Männer hat zu diesem Zeitpunkt an Pandemie, Masken, Quarantäne oder Lockdown gedacht. Ganz andere Sorgen plagten sie: einige dringende Reparaturen am Schiff, navigatorische Vorbereitungen für die Atlantiküberquerung, genügend Proviant für die hungrigen Männer, Wacheinteilung. So vergingen die Tage auf São Vicente mehr oder weniger sorglos, die Welt schien noch in Ordnung zu sein.

Die verschlafene Hafenstadt Mindelo im Norden von São Vicente ist geprägt durch die Kolonialarchitektur der Portugiesen und kulturelles Zentrum für traditionelle Musik. Als die Welt noch in Ordnung war, trug man hier nur am farbenprächtigen Karneval eine Maske.



Hafen von Mindelo, São Vicente Kap Verde

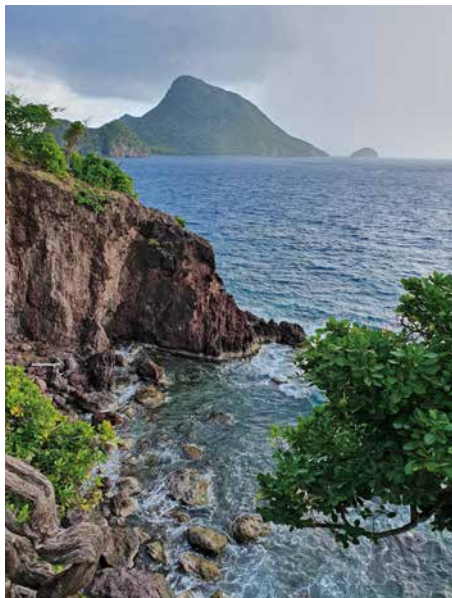
Ab 1850 war Mindelo wichtige Versorgungsstation für Kohle auf den Transatlantikrouten, heute Anlegepunkt für Kreuzfahrtschiffe und Ausgangspunkt für Transatlantik Segler.



Segeln auf der Barfussroute

Immer noch unbehelligt der Ereignisse, die im 2020 die Welt erschüttern sollten, wurden die Leinen

gelöst und die Cruising Swiss V auf Kurs 270° gesetzt. Nach 14 Tagen unbekümmertem Segeln und Bordleben ertönte der Ruf «Land in Sicht!».



Piratenbucht, Terre-de-Bas Guadeloupe

Als die Welt noch in Ordnung war genossen die sechs Männer den Landfall auf Antigua und segelten alsdann vergnügt und froh von Antigua über Guadeloupe nach Martinique.



Segeln zwischen Guadeloupe und Dominica



Baie du Marigot, Terre-de-Haut Guadeloupe

Einige Monate später dann die ersten Zeitungsmeldungen: «Gestrandet im Paradies: Segler sitzen wegen Corona-Pandemie fest!»... oder zumindest fast in Ordnung war. Die Welt steht Kopf. Die Cruising Swiss V hat es bis Panama geschafft, wo sie seit Ausbruch der Pandemie auf dem trockenen liegt. Hätte das einer der sechs unerschrockene Seemänner gedacht?



202?, wenn die Welt wieder in Ordnung sein wird

Die Ungewissheit bleibt. Die RG Aargau und der CCS Schweiz unternehmen alles, dass geplante Törns stattfinden können. Doch was ist mit Eignern, Hobbyskippern, unseren unerschrockenen Seemännern?

Herbert Wigger, Reinach

Stamm und Events

Das Jahr das war - hat uns alle gefordert. Wir alle sehnten uns nach Normalität und den ungezwungenen Austausch über vergangene oder künftige Törn-Abenteuer.

Wir alle haben daran gearbeitet in dieser schwierigen Situation das Clubleben aufrecht zu erhalten. Dies ist uns geglückt – auch wenn die Stamm Reff's coronabedingt gezogen werden mussten. Mein Dank geht deshalb an Sie geschätzte Mitglieder, den Vorstand und den Captain. Wir alle konnten für ein paar Stunden eine Art Normalität erleben. Trotzdem mussten Stammanlässe und Events in letzter Stunde umdisponiert oder verschoben werden.

Für das Jahr das wird - sind wir trotz aller Unwägbarkeiten optimistisch gestimmt. Die Interessen und Erfahrungen unserer Stammmitglieder sind vielfältig. Deshalb bieten wir eine Fülle von nautischen Impulsen an. Dabei sein, wenn Skipper Top-10 Tricks präsentieren; Hintergrundinformationen zur Vende-Globe erhalten oder staunen sie über das die abenteuerliche Weltumseglung des Sir James Wharram - es ist für alle etwas dabei.

Das Programm zu unseren Stammanlässen finden sie aktuell auf unserer Webseite www.ccs-aargau.ch.

René Salzmann, Ressort Events





CCS RG Aargau

Setzen Sie mit uns Ihren Kurs
 Werden Sie Aktiv- oder Gönnermitglied des CCS Region Aargau
www.ccs-aargau.ch

Vorstand 2021



Guido Schuler
Captain
im Vorstand seit 2006

Titlisstrasse 15
CH-5033 Buchs
captain@ccs-aargau.ch
Tel. +41 62 842 10 10
Mob. +41 79 323 68 91



Markus Schönberger
Kassier, Vicecaptain
im Vorstand seit 2014

Hintere Gasse 5
CH-5453 Remetschwil
kassier@ccs-aargau.ch
Tel. +41 56 470 18 38
Mob. +41 78 653 01 85



Herbert Wigger
Ausbildung
im Vorstand seit 2016

Rosenweg 2
CH-5734 Reinach AG
ausbildung@ccs-aargau.ch
Tel. +41 62 771 16 85
Mob. +41 79 231 02 64



René Salzmann
Events
im Vorstand seit 2020

Landstrasse 46i
CH-5073 Gipf-Oberfrick
events@ccs-aargau.ch
Tel. +41 62 875 75 76
Mob. +41 79 560 80 60



Marco Thoma
Aktuar
im Vorstand seit 2020

Bienenweg 4
CH-5503 Schafisheim
aktuar@ccs-aargau.ch
Mob. +41 79 888 70 31



Erich Wüthrich
Technik, Sailing Days
im Vorstand seit 2010

Langhausstrasse 3/10
CH-5300 Turgi
technik@ccs-aargau.ch
Tel. +41 56 223 31 31



Roger Wipf
Jugend, Web
im Vorstand seit 2017

Aeglenweg 8
CH-5608 Stetten
jugend@ccs-aargau.ch
Tel. +41 56 470 18 44
Mob. +41 76 411 57 61



Annette Schönberger
Club- und Kurssekretariat

Hintere Gasse 5
CH-5453 Remetschwil
sekretariat@ccs-aargau.ch
Tel. +41 56 470 18 38
Mob. +41 79 754 52 14

Jahresprogramm 2021

Januar

12. *Neujahrsapéro*
Abgesagt wegen Corona

Februar

09. *Stamm*
Abgesagt wegen Corona

März

09. *Stamm*
RG-Törn Thyrenisches Meer
(M. Iseli, CCS RG Aargau)

April

13. *Stamm*
Frachtschiffreisen
mit Urs Steiner

Mai

11. *Stamm*
Workshop Gezeiten verstehen
und berechnen (Herbert Wigger, CCS RG Aargau)

Juni

11. *Hallwilerseerundfahrt*
Anschliessend Grillplausch
Clubhausgarten Segelclub
Hallwilersee

Juli/August

Sommerpause

September

14. *Stamm*
Top 10 Skipper Trick
18./19. *Sailing Days* Vieww.st.see

**25. September Jubiläumsfeier 50
Jahre CCS RG Aargau**

Oktober

12. *Stamm*
Vendée Globe, Life mit Film
und Präsentation W. Rüegg-
egger

November

12. 51. ordentliche GV

Dezember

14. *Chlaushock*
Skipper Bootsdesigner James
Wharram, sein Lebenswerk mit
Doku u. Film, Pläne,
Präsentation

Januar 2022

11. *Neujahrsapéro*
Details siehe auch
www.ccs-aargau.ch
Änderungen bleiben vor-
behalten



Electrolux

In Schweden
entwickeln wir
Produkte so intuitiv,
dass Ihre Gerichte wie
von selbst gelingen

Unser neues, intuitives Küchen-Sortiment:

Profi Steam mit Steamify®
Fügt intuitiv die richtige
Menge an Dampf für
perfekte Ergebnisse hinzu.



SensePro™ Induktionskochfeld
Weiss intuitiv dank Speisen-
thermometer, wann Ihr Gericht
perfekt zubereitet ist.



Geschirrspüler mit QuickSelect™
Entscheiden Sie intuitiv über die
Sliderbedienung wie Sie reinigen
möchten: schnell oder ökologisch.



For better living. Designed in Sweden.

www.electrolux.ch

Neu im Vorstand

René Salzmann, Events

57 Jahre, verheiratet, 2 Söhne

Dr. phil. nat., MSc. Eng. BSc. bei
SBC Engineering AG, Dozent bei
IPSO FH Bildungs AG



Ich bin leidenschaftlicher Bootsbauer, den es trotz der Freude in der Werkstatt nun wieder stärker auf das Wasser zieht. Meine präferierten Binnenreviere sind der Lago Maggiore, Neuenburger- und Zugersee. Auch bin ich ein richtiger CCS-Fan geworden, weil ich den Austausch Seemannschaft, Skipper-Erfahrungen in den Revieren und die interessanten Vorträge bei der CCS RG AG sehr schätze.

Gerne möchte ich mich für die diversen Belange und Aktivitäten im CCS-Vorstand einsetzen.

Ich freue mich über die künftigen Aufgaben, die Arbeiten im Team und auf das baldige Wiedersehen in der CCS RG AG.

Marco Thoma, Aktuar

43 Jahre, verheiratet, 2 Kinder

Festo AG



Zu einer meiner grossen Leidenschaften zählt seit rund 30 Jahren der Orientierungslauf. Da das seelische Wohl nicht zu kurz kommen sollte, widme ich mich einem weiteren Hobby: dem Kochen. Ich träume schon lange von einem schönen Fang während eines Segeltörns, nur mein laienhaftes Knowhow übers Fischen scheint mir einen Strich durch die Rechnung zu machen. Zum Segeln bin ich über einen Arbeitskollegen gekommen. So haben dann meine Frau und ich gemeinsam unsere Segelkarriere im Sommer 2013 auf dem Silvaplannersee gestartet. Danach folgte der Hochseeausweis mit diversen Weiterbildungskursen. Jetzt bin ich als Skipper 2 für den CCS unterwegs. Etwa 2-3 Wochen pro Jahr schaffen wir es auf dem Meer zu segeln. Dazwischen segeln wir auf dem Hallwilersee.

Agentur für Digitalisierung



Automatisierte Administration
Wissensmanagement
Qualitätsmanagement
Mobile Apps
Onlineshops

Unterwegs mit der SY Silmaril

von Olavsvern nach Honningsvåg

Text u. Bilder: Ursula Zehnder, Schinznach Bad



Es ist so weit, heute kommen Silmaril und Cachana aus der Höhle. Ein Taxi bringt uns nach Olavsvern. Wir steigen auf unsere Boote. Alex macht sogleich die sehr unangenehme Erfahrung, dass die Batterien alle tot sind. Zum Glück kann ich den Motor starten und um 14:00 öffnet das Tor für die Ausfahrt. Mit etwas weichen Knien steure ich Silmaril mit dem Mast 6m über dem Heck hinausragend langsam und äusserst vorsichtig rückwärts aus dem Kanal. Die Cachana ist schon draussen und Susanne macht von uns ein Foto. Danke Dir! Wir legen beide an der rostigen Barke vor dem Tor an. Festmachen ist nicht einfach, aber Susanne meistert die Kletterei blendend und hilft auch uns. Wir liegen hintereinander mit unserem Masttopp über dem Deck von Cachana, damit Alex gleich mit

der Arbeit beginnen kann. Er montiert ein Auge für den Schäkel am Fall des neuen Segels, der zum Aufziehen eingehängt werden muss.

Unser Motor läuft ohne Unterlass, damit wir wenigstens Licht und Strom für den Kühlschrank haben. Gemeinsam essen wir auf Cachana und feiern das erfolgreiche "Aushöhlen".



Regen trommelt aufs Deck. Wir nehmen uns Zeit, das Schiff fürs Wohnen klarzumachen. Um 16:00 erwartet uns Ole-Tom Strand mit seinem Pnekran am Pier der Firma Eid Bygg in Eidkjosen, wo die Masten gestellt werden. Die Fahrt dauert nicht sehr lange. Gemächlich tuckern wir mit unseren amputierten Schiffen zum vereinbarten Ort. Punkt 16:00 erscheint Ole-Tom. Bald stehen die Masten, unserer mit tatkräftiger Hilfe von Susanne und Chérif und mit einem schlaun Trick

von Ole-Tom, unsere Vorstag vor die Saling in die korrekte Position zu schwingen! Zum Rigger verlegen wir in die kleine Marina des Boreal Yachting Charter, wo wir am kurzen Steg gegenüber dem Katamaran im Päckli für eine Nacht unterkommen. Zum Dank für ihre liebe Hilfe laden wir Susanne und Chérif mangels Auswahl zum Essen in die Cafeteria im Eidhandel ein, eher bescheiden, Ort und Essen!

Heute kommt Lars mit seiner Partnerin Sunnøve an. Lars übernimmt sogleich das Steuer, Sunnøve macht emsig Fotos. In der Skattøra Marina bunkern wir noch Diesel und machen uns gleich auf den Weg nach Hansnes, wo wir mit Lars schon letztes Jahr übernachtet haben. Es ist herrliches Wetter. Bald erreichen wir den Fähranleger vor der Hafeneinfahrt. Unser letztjähriger Platz am Kopf des ersten Stegs ist besetzt. Wir machen am Steg fest, wo damals die Polen lagen.

Herrliches Wetter: wolkenloser Himmel, öliges Wasser. Gemütlich essen wir und diskutieren, ob wir im kleinen Delta des Baches eine sichere Ankerstelle gefunden hätten, weniger tiefes Wasser und die stete Strömung vom Land weg; wäre mal auszuprobieren. Wir nehmen uns Zeit für einige Bilder und geniessen die wunderbare Umgebung. Da

wurde wohl einmal Landwirtschaft betrieben. Wir segeln aus dem Jøkelfjord hinaus und steuern gegen Nordwesten. Wind kommt auf und wir beschliessen, in Seglvik die Nacht zu verbringen. Der Hafen ist klein und nicht eben einladend; einige Fischerboote liegen vertäut, auf den Stegen liegt viel Material verstreut. Wir machen an einem Schwimmsteg fest.

Es ist Zeit zu fischen, aber erst mal ohne Ergebnis. Der zweite Versuch ist von Erfolg gekrönt: Lars hat einen wunderbaren Dorsch an der Angel. Das Wetter ist trüb; die Berge von Silda als Silhouetten vor den Wolken. Der Motor brummt weiter. Nach drei Stunden erreichen wir die Einfahrt von Hasvik. Der Gästesteg ist leer, aber wir brauchen erst mal Diesel und Wasser.



Bei fast wolkenlosem Himmel aber etwas diesiger Sicht verlassen wir Hasvik und fahren aus den beiden Hafenbecken hinaus. Draussen auf

dem Fjord kommt etwas Wind auf. Gleich setzen wir die Segel und kreuzen auf in Richtung Hammerfest. Der Track auf Google Earth zeigt unsere ersten schlechten Wendewinkel. Schuld daran sind Winddreher, Strömung gegen an, untiefes Wasser, dann eine Insel und zwei Hurtigruten Schiffe, die uns immer wieder zwingen zu wenden. Wir segeln zwar lange Schläge quer über den Fjord, aber die Distanz zu Hammerfest verringert sich nur sehr langsam.

Wir wollen weiter nach Norden segeln und uns über den nächsten Zielort einigen und die Wetterlage erörtern. Drei Natels werden gezückt und die Voraussagen verglichen. Zurzeit herrscht noch Flaute, aber das wird sich wahrscheinlich ändern. Wir wollen Ingøy anlaufen, eine Insel ungefähr auf der nördlichen Breite des Nordkaps. Nach Stunden haben wir immer noch Flaute und fischen in der Nähe der Inseln Shipsholmen und Revsholmen. Kein Erfolg. Gegen Mittag frischt der Wind auf. Bald müssen wir Reff 1 einbinden und Silmaril rauscht bei stabilem Wind gegen Norden. Wie wir die Höhe zwischen Rolvsøya und Ingøya erreichen, sind wir urplötzlich von Nebel eingehüllt. Der böige Wind legt zu und wir erleben eine anstrengende, fast

blinde Fahrt im Westen von Ingøya. Der Wind aus ENE drängt uns weg von der Insel. Wir wenden zweimal, um näher an sie heranzukommen und um die Einfahrt zum Hafen zu erreichen. Bevor wir zwischen die kleinen Inseln und Steinhäufen hindurch nach Osten segeln, wo der Hafen in einer Bucht am westlichen Ufer eines tiefen Einschnitts liegt, bergen wir die Segel und laufen unter Motor in den Leisund ein.

Nach zwei Tagen Sturm auf Ingøy verlassen uns Lars und Sunnøve. Das Wetter lässt immer noch zu wünschen übrig. Trotzdem wagen wir es. Der Wind bläst mit 20kt von achtern, das ist verkraftbar, aber die Wellen sind vom gestrigen Sturm draussen immer noch zwischen zwei und zweieinhalb Meter hoch. Silmaril wird geschoben und geschaukelt.



Am Steuer braucht es Kraft und Fingerspitzengefühl, das Schiff einiger-

massen unter Kontrolle durch das Wassergewühl zu lenken, eine richtige Achterbahnfahrt.

Wir wechseln uns regelmässig ab. Der Skipper übernimmt, hat aber nicht sehr lange Geduld. Er überlässt die Arbeit bald dem Autopiloten und leistet sich sogar ein Nickerchen. Wir laufen Gjesvær auf der Insel Magerøy an. Der Hafen ist für dieses Wetter in vernünftiger Distanz. Kurz vor der Einfahrt bergen wir die Segel, fahren in den Hafen und legen längs am Steg an. Das Wetter ist miserabel, wir sind sehr müde und verzichten auf einen Spaziergang, obwohl es noch nicht Abend ist. Nach einem einfachen Essen legen wir uns aufs Ohr. Morgen entscheiden wir, ob wir ums Nordkap herumsegeln oder umdrehen.

Bei düsterem Wetter und Flaute legen wir ab und motoren Richtung Nordkap. So kurz vor dem wohl berühmtesten Felsen in Skandinavien und bei diesem Wetter wollen wir uns dieses Erlebnis nicht entgehen lassen. Eissturmvögel im Tiefflug begleiten uns entlang der Nordküste von Magerøy. Papageientaucher fliehen vor uns. Sie sind auf dem dunklen Wasser schlecht auf ein Bild zu bannen. Gegen 11:00 erscheint hinter der nördlichsten

Landzunge der Felsen des Nordkaps. Das Kap ist tatsächlich nicht der nördlichste Punkt von Norwegen; an diesen führt keine Strasse und bietet auch keine spektakuläre Sicht hinunter aufs Meer. Wir feiern trotzdem hier an der nicht sehr berühmten nördlichsten Landzunge. Mit einem Schluck Aquavit und einem kleinen flüssigen Opfer an Neptun prosten wir auf unseren allernördlichsten Punkt der Reisen mit Silmaril. Etwas Wind kommt auf; wir rollen die Genua aus. Vor Mittag segeln wir sehr langsam am Kap vorbei. Hoch oben in leichtem Dunst sind die Weltkugel und ein paar Gestalten zu sehen. Sie winken alle mit erhobenen Armen. Langsam verschwindet der mächtige Fels hinter uns im Nebel. Wir dümpeln nur noch, starten den Motor und weiden uns an den steil aufragenden Felsen der zerklüfteten Küste. Hinter uns steigt Nebel auf die Halbinsel des Kaps herab. Alex fischt ein Weilchen, hat aber keinen Erfolg. Und weiter geht's quer über den Kamøyfjord, um die Ostspitze der Insel Magerøy mit der grossen Leuchtturm Anlage des Helnes Fyr herum und wir drehen gegen Süden.

Der ganze Bericht mit Bildern steht unter www.sy-silmaril.ch zum Lesen, Schauen und Staunen bereit.

Mitgliederverzeichnis

Regionalgruppe Aargau November 2020

Neumitglieder

Bär Jonas, Burg
Bolt Christian Urs, Bremgarten
Gautschi Marcel, Seengen
Grimm-Kistler Gabriela, Geroldswil
Hächler Urs, Rothrist
Hegelbach Christian, Rupperswil
Hubschmid Lukas, Umiken
Kalt Romana Alice, Tegerfelden
Keller Matthias, Baden
Muntwyler Anna, Sarmenstorf
Oswald Roland, Rupperswil
Stadelmann Philip, Rütihof
Timcke-Suter Beatrice, Baden
Tinz Robin, Oftringen
Vögele Michael Heinz, Klingnau
Werner Philipp, Gipf-Oberfrick
Westerhold Patrick, Fislisbach

Gönner

Buchmann Beat, Willits USA
Fischer Annelis, Dottikon
Frizlen Thomas, Bremgarten AG
Hoch Toni, Meisterschwanden
Kempter Clivia, Hermetschwil-Stafeln
Lisibach-Schefer Edith, Auenstein
Meuter René, Brittnau
Sandmeier Angelika, Fahrwangen
Sandmeier Fritz, Fahrwangen
Stippich Wullschleger Charles F., Aarburg

Strauss Heidi, Brugg AG
Thut Daniel, Beinwil am See
Wiederkehr Samuel, Beinwil am See
Wiederkehr Sonja, Beinwil am See

Aktivmitglieder

Aebi Hansueli, Buttwil
Aebli Patrik, Mülligen
Affolter Alfred, Neudorf
Amacher Peter F., Beinwil am See
Amacker Walter, Bad Zurzach
Ammann Tobias, Reinach AG
Amrein Beat, Kirchdorf AG
Amsler Willy, Eiken
Auf der Maur Johannes, Brunnen
Aus der Au Reto Jacques, Staufen
Bächli Kurt, Nussbaumen AG
Bachmann Kurt, Kölliken
Bauer Marianne, Riniken
Bauer Richard, Riniken
Baur Mario, Seengen
Bearpark Ralph, Mägenwil
Béguin Charles, Wittnau
Berger Denise, Staufen
Blattner Hans Ruedi, Rohr AG
Blunschi Thomas, Stetten AG
Boksberger Beatrix, Bözberg
Boksberger Hans-Ulrich, Bözberg
Bolleter Harald, Unterentfelden
Brack Fredi, Meisterschwanden
Brühlmann Jürg, Erlinsbach
Bruinsma Erik A., Unterlunkhofen
Bruinsma-Aeschi Christina, Unterlunkhofen
Brünggel Beatrix, Meisterschwanden
Brünggel Marcel, Meisterschwanden
Brunner Ingrid, Volketswil

Brunner Peter, Volketswil
Brunnhöfer Hans Rudolf, Rombach
Bucher Daniel Christoph, Küngoldingen
Bucher Philipp, Brugg
Buchmeier Paul, Brugg AG
Buettnier Ulrich, Erlinsbach
Burger Esther, Möriken AG
Burkard Andreas, Bellmund
Bürki Martina, Niederrohrdorf
Bürki Rudolf, Niederrohrdorf
Busch-Altendorfer Gabriela, Nussbaumen AG
Caviezel Simon, Pfeffingen
Caviezel-Koster Silvia, Pfeffingen
Christoffel John, Gipf-Oberfrick
Christoffel Reto, Gränichen
Clavadetscher David, Zofingen
Codilupi Giovanni, Brugg AG
Comps Alfred R., Thalheim AG
Cornaz Adrien Dr., Birmensdorf ZH
Costa Piergiorgio, Kappel SO
Costa Tamara, Rothrist
Cretin René Peter, Döttingen
Deana Margrith, Suhr
Degenhardt Lothar, Wettingen
Diebold Alain, Oberrohrdorf
Dietiker Peter, Suhr
Drack Arthur, Gebenstorf
Dudli Barbara, Kölliken
Dutoit Thomas, Unterentfelden
Ebner Kurt, Muri AG
Ebner Rita, Muri AG
Eichenberger Peter, Burg AG
Eigen Stefan, Oftringen
Ellgehausen Sasse Petra, Rheinfelden
Elsasser Roland, Unterkulm
Engelhard Marcel, Staufeu
Ernst Beat, Wettingen
Estermann Anton Johann, Oberkulm

Felix Bürgi Swiss Outdoor Company GmbH, Tennwil
Fierz Dieter, Schöftland
Fingerle Anita, Seengen
Fischer Alexander, Andelfingen
Fischer Christoph, Dottikon
Fischer Max-Albrecht, Seengen
Fischer Philipp, Ennetbaden
Fischer Rainer Georg, Strengelbach
Fischer Roland, Seengen
Fischer Urs, Dottikon
Fischer-Taeschler Doris, Seengen
Frei Roman, Aarau
Frei Susanne, Zufikon
Frei Urs, Seengen
Frey Claudius Peter, Aarburg
Frey Francis, Aarau
Frey Lukas, Othmarsingen
Furrer Benedikt Josef, Pfeffikon LU
Fuss Therese, Bremgarten AG
Gheata Ilie Andreas, Frick
Gilig-Schaeppi Sonja, Oberwil b. Zug
Gloor Kurt, Meyriez
Gloor Therese, Kölliken
Gospodinov Stojan, Aarau
Graber Jules Antoine, Neuenhof
Graf Thomas, Aarau Rohr AG
Graf-Bruppacher Franziska, Rohr AG
Gräfensteiner Werner, Siglistorf
Griem Willi, Murgenthal
Groechenig Ernst, Safenwil
Grütter Markus, Birr
Gubin Sergi, Niedergösgen
Guidi Christian, Beinwil am See
Haas Hanspeter, Walterswil
Habermacher Thomas, Baden
Hächler Hans-Peter, Uerikon
Haeller Markus, Aarau
Häfeli Peter, Meisterschwanden

Häfeli-Bonfanti Mirjam, Meisterschwanden	Küffer Ernst Willy, Remetschwil
Hager Markus, Remetschwil	Küng Felix, Wettingen
Hager Therese, Remetschwil	Küng Marcel, Brugg AG
Hahn Thomas, Wettingen	Lachat Martin René, Rohr AG
Hämmerli Werner John, Boniswil	Lagler Beatrice, Bonstetten
Hammesfahr Peter, Wildegg	Lehner Patrick, Muhen
Hartmann Martin, Egliswil	Lendi Peter, Ueken
Haueter Matthias, Kölliken	Leuthard Marlene, Wohlen AG
Heer Peter, Olten	Leuzinger Hans-Heinrich, Menziken
Heimgartner Cyrill, Fischbach-Göslikon	Liechti Vinzenz, Hunzenschwil
Herrmann Roland, Horgen	Lisibach Alexander Karl Ernst, Auenstein
Hoch Dieter, Meisterschwanden	Locher Roland, Lenzburg
Hoerni Heiner, Zofingen	Looser Susanne, Windisch
Hofmann Claudia, Othmarsingen	Lüscher René, Mühlethal
Hollenweger Walter, Ennetbaden	Maag Daniel, Elsau
Holliger Rahel, Aarau	Maag Daniel, Birrwil
Honegger Alexander Peter, Umiken	Mäder Walter, Ennetbaden
Hort Christian Erwin, Bözen	Mallien Sander Frederik, Baden
Hubschmid Urs, Effingen	Märki Karin, Birmenstorf AG
Hubschmid-Dettwiler Maya, Effingen	Maurer Christian, Gipf-Oberfrick
Hunziker Kurt, Kirchleerau	Mayer Anne, Oftringen
Hunziker Peter, Beinwil am See	Mayer Christian, Meisterschwanden
Iseli Markus, Windisch	Mayer Marc, Oftringen
John Jolanda, Eiken	Meier Urs, Boniswil
Jud Beat, Schmerikon	Meier Urs, Mülligen
Jud Rosmarie, Schmerikon	Merki Werner, Oberrohrdorf
Kampmann Lutz, Hägendorf	Messmer Brigitte, Stetten AG
Kaufmann Rainer, Rupperswil	Messmer Kurt, Bözberg AG
Keller Georg, Meisterschwanden	Meyer Andrea Martina, Staufeu
Kempter Andreas, Hermetschwil	Meyer Peter, Zofingen
Kessler Michael, Kleindöttingen	Minery Ralph, Gipf-Oberfrick
Kistler Thomas Waldemar, Oberrohrdorf	Müller Dieter, St. Erhard
Klaus Adrian, Seengen	Müller Hans Peter, Balsthal
Kofler Peter, Bremgarten AG	Müller Reto, Wettingen
Kohler Käthi, Oftringen	Müller Roland, Untersiggenthal
Kohler Kurt, Oftringen	Muntwyler Peter, Spreitenbach
Kramis Laura, Schongau	Naef Walter, Remigen
Kramis Thierry, Schongau	Nagel Hanspeter, Hornussen
	Nagel Marianne, Hornussen
	Nauck Peter, Ennetbaden
	Neeser Urs, Villmergen

Niggli Stefan, Baden
Notter Thomas, Birmenstorf AG
Nüesch Maya, Neudorf
Nussbaumer Marc, Hunzenschwil
Nussbaumer-Lempen Anna Rosa, Hunzenschwil
Obrecht Patrice, Felsenau AG
Ochsner Marc, Nussbaumen AG
Pajic Bojan, Reinach AG
Paul René, Bellikon
Pfändler Simon, Hunzenschwil
Ponca Marcel, Oberlunkhofen
Raming Werner, Windisch
Ravnikar Eva, Mägenwil
Reigrotzki Martin, Ennetbaden
Rein Sandra, Staufen
Rein Stefan, Staufen
Reinhart Hans-Jürg, Möriken AG
Rey Markus, Schlossrued
Richter Daniel, Bonstetten
Rindlisbacher Kurt, Wohlen AG
Riniker Andreas, Wölflinswil
Rohr Martin, Staufen
Rohrer Thomas, Fischbach-Göslkon
Röllin Karl, Zofingen
Romeo Domenico, Wohlen
Rüegg Ferdinand, Mülligen
Rüegger Rainer, Lenzburg
Rüegger Roswitha, Lenzburg
Saladin René Walter, Oberwil-Lieli
Salzmann René, Gipf-Oberfrick
Sarkar Andreas, Lenzburg
Schaffer Martin, Muri AG
Schärer Bruno, Egerkingen
Scheidegger Barbara, Windisch
Scheidegger Simon, Windisch
Scheske Birgit, Auenstein
Schiess Peter, Untersiggenthal
Schiffmann Jürg, Aarau
Schild Kaspar, Wohlen AG
Schilling Hanspeter, Windisch

Schilter Carlo, Wettingen
Schinz Hans Rudolf, Künten
Schläpfer Gabriel, Sommeri
Schmid Matthias Robert, Aarau
Schmutz Gabriella Rita, Rupperswil
Schneider Sascha Oliver, Olten
Schönberger Annette, Remetschwil
Schönberger Markus, Remetschwil
Schrämmli Fortunat, Hausen b. Brugg
Schuler Guido, Buchs AG
Schuler Martin, Seon
Schuppisser Urs, Tägerig
Schuppli Catherine, Windisch
Schwammberger Heinz, Eiken
Seiler Stephan, Waltenschwil
Siegrist Markus, Beinwil am See
Spälti Christoph, Gebenstorf
Spielmann Erich, Lupfig
Spuler Markus, Dättwil AG
Stadler Margot, Erlinsbach
Stähli Chantal, Widen
Stauffer Kurt, Erlinsbach/SO
Steinacher Edgar, Gansingen
Stenz Alfred, Niederwil AG
Stocker Esther, Fischbach-Göslkon
Stocker Michael, Buchs ZH
Stofer Markus, Biberstein
Stoffel Helmut, Birmenstorf AG
Strauss Peter, Umiken
Streit Stephan, Nussbaumen AG
Strobel Martin, Rohr AG
Stutz André, Bremgarten AG
Suter Urs, Zunzgen
Sutter Werner, Ehrendingen
Tagwerker Konrad, Gipf-Oberfrick
Tellenbach Daniel, Aarau Rohr
Thoma Maja, Schafisheim
Thoma Marco Kurt, Schafisheim
Thür Hanspeter, Aarau
Tobler Fredy, Niederlenz
Troller Anton, Bad Zurzach

Tröndle Markus, Seengen
Uetz Roger, Beinwil am See
Vogler Markus, Zurzach
Vollenweider Walter, Lachen SZ
Vonlanthen René, Diegten
Voser Yvonne, Stilli
Wächter Marcel, Schöffland
Wagner Bernd Michael, Erlinsbach
Wagner Manuela Doris, Erlinsbach
Wahl Lothar, Brugg AG
Wanner Carmen, Staufeu
Wartenweiler Urs, Lommiswil
Wassmer Christoph, Aarau
Wassmer-Oehler Barbara, Aarau
Weber Raymond, Wohlen AG
Wenger Jean-Pierre, Ehrendingen
Wernli Eugen, Gretzenbach
Wernli Silvana, Gretzenbach

Wick Stefan, Klingnau
Widmer Hansuli, Oftringen
Wiedemeier Peter, Tegerfelden
Wigger Herbert, Reinach AG
Wildi Reiner, Hallwil
Windel Matthias, Suhr
Winter Thomas, Frick
Wipf Roger, Stetten AG
Wipf Ursula, Stetten
Wittich Ralf, Hägglingen
Wullschleger Kathrin, Aarburg
Würgler René, Untersiggenthal
Wüthrich Erich, Turgi
Zbinden Daniel, Baden
Zehnder Alex, Schinznach Bad
Zehnder Ursula, Schinznach Bad
Ziegler Ulrich, Seengen
Zimmermann Markus, Oberentfelden
Zimmermann Peter, Döttingen



HOLIDAY YACHTING
CHARTER
WELTWEIT
Seit 1995

Segelreisen
Yachtcharter
Kojencharter
Skipperpool
Hausbootferien
Special Marokko

Paradiesstrasse 17E | 5503 Schafisheim
Tel: +41 79 215 14 06

info@holiday-yachting.ch
www.holiday-yachting.ch

Wichtige Adressen

CCS Regionalgruppe Aargau

Club- u. Kurssekretariat
Annette Schönberger
Hintere Gasse 5
CH-5453 Remetschwil
Tel. +41 56 470 18 38
Mob. +41 79 754 52 14
sekretariat@ccs-aargau.ch
www.ccs-aargau.ch

Cruising Club der Schweiz CCS

Generalsekretariat
Marktgasse 9
CH-3011 Bern
Tel +41 31 310 11 00
Fax +41 31 310 11 09
info@cruisingclub.ch
www.cruisingclub.ch

Swiss Maritime Navigation Office SMNO

Elisabethenstrasse 33
P.O.Box
CH-4010 Basel
Phone +41 58 467 11 20
Fax +41 58 467 11 29
Yachts-section +41 58 467 11 26
dv-ssa@eda.admin.ch
www.eda.admin.ch/smno

Bundesamt für Kommunikation BACOM

Zukunftstrasse 44
Postfach 256
CH-2501 Biel
Tel +41 58 460 55 11
Fax +41 58 463 18 24
info@bakom.admin.ch
www.bakom.admin.ch

Eidg. Departement für auswärtige Angelegenheiten EDA

Effingerstrasse 27
CH-3003 Bern
Tel +41 800 24-7-365
Fax +41 58 462 78 66
helpline@eda.admin.ch
www.eda.admin.ch

Eidgenössische Zollverwaltung

Monbijoustrasse 40
CH-3011 Bern
Tel: +41 58 467 15 15
www.ezv.admin.ch

Schw. Rettungsflugwacht

Rega-Center
Postfach 1414
8058 Zürich Flughafen
Tel +44 654 33 11
Fax +44 654 33 22
Alarmnummer Schweiz 1414
Ausserhalb CH +41 333 333 333

MURETTE AG

Thunstrasse 18
Postfach
CH-3000 Bern 6
Tel +41 31 357 40 40
Fax +41 31 357 40 49
info@murette.com
www.murette.com

Schweiz. Bootbauer-Verband

Bündtengasse 2
4800 Zofingen
Tel +41 62 751 91 88
Fax +41 62 751 91 45
info@bootbauer.ch
www.bootbauer.ch

DESIGNED
AND MADE IN
DENMARK

www.elvstromsails.com

EPEX TECHNOLOGY
SAILING PERFORMANCE


**ELVSTRØM
SAILS**

**EPEX macht Segel leichter,
formstabiler und langlebiger!**

Darum segeln Sie **höher am Wind**,
sind **schneller am Ziel** und
haben **länger Freude** an der **Segelleistung**

ELVSTRØM SAILS SCHWEIZ • SAILTEX Aebischer
Stöckliweg 15 • 3604 Thun / Schweiz
Tel: +41 (0)33 336 55 93 • elvstrom@sailtex.ch

www.elvstromsails.com

WASSERDICHTER DECKUNG

In jedem Fall optimal versichert.
Kompetent, effizient und persönlich beraten.

MURETTE
Yachtversicherungen CCS



Thunstrasse 18 | CH-3000 Bern 6 | +41 (0)31 357 40 40
info@murette.com | www.murette.com